



Instructions for use of RIDGEGEAR Retractable Type Fall Arresters (RTFA's)

Read and understand before use complying with the requirements of EN 360:2002.

Issue E June 2024

IMPORTANT: Please read and understand these instructions before use

This product must only be used by suitably trained personnel who are competent in its safe use. Recommended for personal use.

RTFA's must only be used for their intended purpose, which is to provide fall arrest (EN 360) for a single user only. Do not use for any other purpose. During use the safety line will follow the user during ascent or descent, and in the event of a fall the mechanism will automatically lock, assisted by energy absorbing properties. Thereafter the user will require rescue.

USER INSTRUCTIONS

Before every use, the user must be suitably trained and qualified to carry out a pre-use check to ensure the RTFA is free from defects, and is in a safe condition for use.

Carefully pull out the cable or webbing and check for damage or abrasion. (Fig 1).

Where fitted, check fall indicator hook and if red is showing, do not use (Fig 2). On webbing RTFA, the indicator may be either tear stitch (Fig 3) or absorber webbing (Fig 4). If it has been deployed, do not use.

The pre-use check MUST include the locking mechanism. Slowly check cable or webbing extends and retracts correctly (Fig 5). Do not allow to retract at speed.

Pull cable or webbing sharply with a gloved hand to ensure the lanyard locks correctly (Fig 6). NEVER use the product if this does not happen.

Ensure that the connector hooks open and close properly.

The housing end should be attached to a suitable anchor point with a minimum strength of 12kN (ideally approved to EN 795) with a EN 362 approved compatible connector (Fig 7). Use an anchoring sling as necessary.

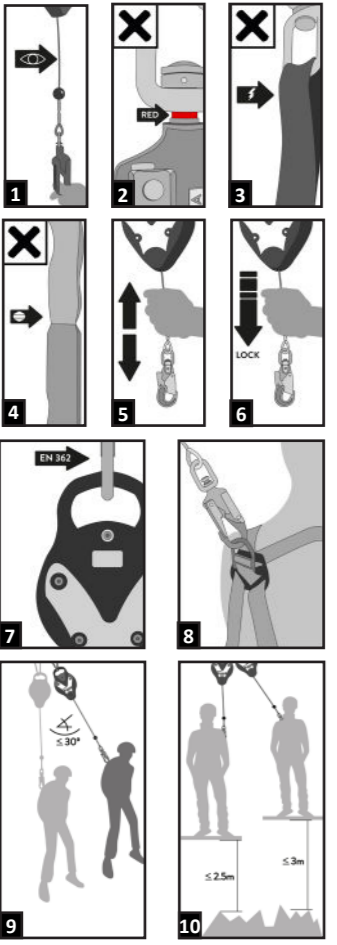
The connector at the lanyard end shall be attached to the harness attachment point marked with letter A (Fig 8).

The chaser range is intended for use with the housing end at the harness attachment point, and the connector at the lanyard end to the anchor point.

Check the maximum allowed weight for a user.

Always try to ensure that anchor points are vertically above the user to reduce pendulum effect and the added risk of striking an obstacle. Avoid using where the angle to the vertical is greater than 30 degrees (Fig 9). The block will function in inclined and horizontal position but be aware of pendulum effect & that edge contact in the event of a fall is possible.

Ensure that there is sufficient free space below the feet of the user in the event of a fall. This should be at least 2.5 metres below foot level, or up to 3 metres if used at 30 degree angle (Fig 10). Always ensure that the RTFA lanyard is taught without slack as a slack cable is potentially dangerous.



GENERAL GUIDE

- Before use, a detailed risk assessment must be carried out by the employer, to establish that this is the correct product suitable for the type of work to be carried out in the event of a fall, taking into account anchor points, potential fall distance (including pendulum), obstructions, rescue system, etc.
- Ensure before use there is a suitable rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise during the work and enabling the retrieval of the user to a place of safety in the event of a fall.
- The anchor device or anchor point should always be positioned and the work carried out in such a way as to minimise the potential for falls and fall distance.
- The larger RTFA devices can be very heavy so handle with care and do not drop. Do not use two RTFA's together, except double chaser range.
- RIDGEGEAR textile lanyard extension straps (e.g. RGL4's) may be used to form a link from the harness to the RTFA connector. These are recommended when using wire versions as they assist in rescue by trained personnel.
- Contact with edges of small radius (<0.5mm) must be avoided and edge protection must be considered. Using a block horizontally may damage the wire and/or collar if the wire rubs against the edge of the collar. Avoid horizontal use. Never use a webbing RTFA where edge contact is possible.
- Not recommended for use with mobile horizontal lifelines.
- Ensure that only a full body harness is used in a fall arrest system, and suitably CE approved (eg. EN 361/EN 1497) and the lanyard connectors are compatible with the harness attachment points. Be aware of any possible dangers, which may arise through use of combinations of items of equipment, in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- When using for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
- Users are warned that certain medical conditions such as heart disease, high blood pressure, vertigo, epilepsy, drug or alcohol dependence, could affect the safety of the user in normal and emergency use.
- It is essential to ensure the product is removed from service immediately if the equipment shows excessive wear or damage to any part, or has been involved in a fall. If in doubt, do not use and seek expert advice. The equipment must then only be used if confirmed in writing by a competent person that it is safe to do so. Contact and strong chemicals, which may damage the components. If using offshore try to limit the level of exposure to a minimum. If in doubt seek advice.
- Never expose the equipment to extremes of temperature outside the range of -25oc to +50oc. Avoid electrical contact and strong chemicals, which may damage the components. If using offshore try to limit the level of exposure to a minimum. If in doubt seek advice.
- Never allow the cable or webbing to retract at speed as this could dislodge the locking mechanism. Feed back into unit slowly and use an extension strap if necessary.
- The use of alternative replacement parts is forbidden.
- Never attempt to modify, repair or service this product without our written consent. Never attempt to open the casing. Also be warned that the outer screws form part of the internal braking mechanism and should never be tampered with. The consequences could be fatal.

MATERIALS

The textile lanyard material and sewing thread is either nylon, polyester or UHMWPE. The wire is either galvanised or stainless steel wire. The outer casing is either carbon steel, aluminium alloy or nylon.

STORAGE, TRANSPORTATION & CLEANING

- Ensure that when the RTFA is not in use or during transportation, it is securely and suitably stored in a clean, dry area and away from direct source of heat or sunlight, or any potentially sharp or abrasive objects such as knives or tools.
- If the RTFA gets wet in use allow it to dry naturally. If necessary, fully extract the cable or webbing and allow to dry. It is not recommended to wash this product.
- Wipe off any build-up of dirt and grit and wipe the cover only as necessary.

PERIODIC EXAMINATIONS AND SERVICE

Before every use, the user shall inspect the equipment following the inspection guidelines below.

The safety of the user depends upon the continued efficiency and durability of the equipment, therefore an additional thorough periodic inspection is required by an independent competent person familiar with inspecting this type of equipment.

The frequency of independent examination and inspection must take into account legislation, equipment type, frequency of use and environmental conditions (particularly if used offshore).

RGAI and chaser range - none serviceable. Inspect as shown below at least every 12 months. The results and date of the inspection must be recorded.

The equipment must be totally replaced after a maximum of 10 years, from the date of manufacture as shown on the product label.

All other RTFA types must be serviced at least annually by RIDGEGEAR or RIDGEGEAR approved service agents, or more frequently dependent upon environmental conditions and frequency of use. Never attempt to tamper with or service the product by any other means. There is no lifespan obsolescence, as worn components are replaced as necessary during service.

INSPECTION

Webbing - Retract fully from unit and check for cuts, tears, abrasion, scorch marks, burns, chemical attack or severely discoloured patches. Local abrasion, distinct from general wear is often caused by passage of the webbing over sharp and/or abrasive edges, and may cause serious loss of strength. Slight damage to outer fibres may be considered safe, however serious reduction or expansion in width or thickness or serious distortion to the weave pattern should lead to immediate rejection.

Wire Rope - With a gloved hand fully retract and check cable for broken fibres and kinks. Ensure the spliced ferrule and eyelet show no sign of damage. Ensure a red indicator is not visible on the wire at full extraction.

Stitching - check for broken, loose worn or abraded stitches or severely discoloured patches to the stitching. Metal - check the housing and bush guides for cracks, corrosion, distortion, irregular wear and ensure all moving mechanisms operate correctly. Also check the connectors, and where fitted, be sure that any hook load indicators are not deployed.

Product marking - check that the product markings including the serial number are legible. Ensure the date of the last service is shown and has not expired.

Reject the RTFA immediately if any of the above defects are found or if in any doubt. Clearly identify as DO NOT USE.

REPAIR

This RTFA must not be modified or repaired unless advised by us in writing. Only competent persons authorised by us may carry out any repairs. If in doubt contact RIDGEGEAR for further advice.

RECORDS

- When using for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
- Ensure that the product is inspected at regular intervals dependent upon frequency of use. Details of all inspections must be recorded in the spaces provided on the record card.
- It is essential for the safety of the user that if the product is resold outside the original Country of destination that the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the Country in which the product is to be used.

LIFESPAN

(See periodic examinations and service). Avoiding abrasion, contamination and correct storage will ensure optimum service life.

NOTIFIED BODY

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

EXPLANATION OF PRODUCT MARKING

RIDGEGEAR Model	Manufacturer (or customer) Product code
Length (where shown)	Cable/webbing length (m)
Serial No.	Unique traceability number
EN 2797	Notified body number
EN 360:2002	EN standard and year
Pictogram symbol	Warning to read the user instructions
Load indicator symbol	Warning to check no activation
Printed date	Date of manufacture
Date of last service	Date last service was carried out
Max kg symbol	Maximum user weight
User pictogram	Additional user instructions

ES Instrucciones para el uso de los protectores anticaídas retráctiles RIDGEGEAR (RTFA)

Lea y comprenda estas instrucciones antes del uso. Que cumplan con los requisitos de las normas EN 360:2002.

IMPORTANTE: Lea y comprenda la siguiente información antes de su uso.

Este producto debe ser utilizado únicamente por personal debidamente capacitado que sea competente en su uso personal. Recomendado para uso personal.

Los equipos RTFA solamente deben usarse para el uso para el que han sido creados, que es la detención de caídas (EN 360) para un solo usuario. No utilizar para ningún otro fin. Durante su uso, la cuerda de seguridad seguirá al usuario durante el ascenso o el descenso, y en caso de caída el mecanismo se bloqueará automáticamente, gracias a sus propiedades internas absorbentes de energía. A continuación se procederá al rescate del usuario.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de cada uso, el usuario deberá recibir la formación y la cualificación adecuadas para llevar a cabo una comprobación previa al uso y garantizar que el equipo RTFA no presenta defectos y se encuentra en unas condiciones seguras para su uso.

Tire suavemente del cable o la correa y compruebe que no presenta daños ni abrasión. (Fig 1). Una vez colocado, compruebe el gancho indicador de caídas y si está de color rojo, no lo utilice (Fig 2). En los equipos RTFA con correa, el indicador puede aparecer por desgaste de la costura (Fig 3) o la correa de amortiguación (Fig 4). Si se ha desplegado, no lo utilice.

La comprobación previa al uso DEBE incluir el mecanismo de bloqueo. Compruebe lentamente que el cable o la correa se extienden y recogen correctamente (Fig 5). No deje que se recoja rápidamente.

Tire del cable o la correa bruscamente con una mano con guante para asegurarse de que el amarre se bloquea correctamente (Fig 6). NUNCA use el producto si eso no ocurre.

El extremo de la carcasa debe acoplarse a un punto de anclaje adecuado con una resistencia mínima de 12 kN (lo ideal según el estipulado en la norma EN 795) con un conector compatible aprobado por la norma EN 362 (Fig 7). Use una eslinga de anclaje según sea necesario.

El conector en el extremo del amarre se acoplará al punto de acople del arnés marcado con la letra A (Fig 8).

Las correas auto-retráctiles han sido diseñadas para su uso con el extremo de la carcasa en el punto de anclaje del arnés, y el conector en el extremo del amarre al punto de anclaje.

Compre el peso máximo permitido para un usuario. Tome siempre de asegurarse de que los puntos de anclaje se encuentran en posición vertical por encima del usuario para reducir el efecto péndulo y el riesgo añadido de chocar contra algún obstáculo. Evite usarlo cuando el ángulo con la vertical sea de más de 30 grados (Fig 9). El bloqueo funcionará en una posición inclinada y horizontal, pero tenga cuidado con el efecto péndulo y el contacto con el borde en caso de caída.

Asegúrese de que hay espacio suficiente bajo los pies del usuario en caso de caída. Debe haber al menos 2,5 metros bajo el nivel de los pies, o hasta 3 metros si se usa con un ángulo de 30 grados (Fig 10). Compruebe siempre que el amarre del equipo RTFA se realice sin cables sueltos, ya que un cable suelto es potencialmente peligroso.

GUÍA GENERAL

- Antes de su uso, el operador debe llevar a cabo una evaluación detallada de los riesgos, para establecer si se trata del producto correcto, adecuado para el tipo de tarea a llevar a cabo en caso de caída, teniendo en cuenta los puntos de anclaje, potencial distancia de caída (incluyendo el efecto péndulo), obstrucciones, sistema de rescate, etc. Confirmar antes de su uso que existe un plan de rescate adecuado, que permita llevar al usuario a un lugar seguro en caso de caída.
- Antes de usar, asegúrese de tener disponible un plan de rescate adecuado para hacer frente a emergencias que puedan surgir durante la operación y garantizar que el usuario sea llevado a un lugar seguro en caso de una caída.
- El dispositivo de fijación o el punto de anclaje siempre deben colocarse y ejecutarse de manera que minimice el potencial de trabajo, caída y distancia de caída.
- Los dispositivos RTFA de gran tamaño pueden ser muy pesados, de modo que deben manipularse con cuidado y no permitir que caigan. No use más de un RTFA al mismo tiempo, salvo que se dupliquen las correas auto-retráctiles.
- Las tiras de extensión del amarre RIDGEGEAR Textile (p. ej. RGL4) se pueden utilizar para formar un vínculo desde el arnés hasta el conector del RTFA. Se recomienda su uso cuando se utilicen versiones con cables ya que ayudan al rescate por parte de personal cualificado.
- Debe evitarse el contacto con bordes con un radio pequeño (<0,5 mm) y debe considerarse proteger los bordes. Usar un bloque horizontal puede dañar el cable y/o el collar si el cable se frota contra el borde del collar. Evitar el uso horizontal. Nunca use el equipo RTFA con correa si es posible el contacto con los bordes.
- No se recomienda su uso en sistemas horizontales de líneas de vida.
- Asegúrese de que solo se use un arnés de seguridad de cuerpo completo en el sistema de detención de caídas y que esté aprobado por la CE (por ejemplo, EN 361 / EN 1497) y que los conectores del arnés sean compatibles con los puntos de fijación del arnés. Tenga en cuenta los posibles peligros que pueden surgir del uso de combinaciones de elementos de equipo, donde el funcionamiento seguro de cualquier elemento se ve afectado por el funcionamiento seguro de otro elemento o interfiere con el funcionamiento seguro de otro elemento.
- Al usar este equipo por primera vez, asegúrese de que la primera parte de la tarjeta de registro del producto está completa y que la fecha del primer uso aparece registrada.
- Se advierte a los usuarios que ciertas afecciones, como enfermedades cardíacas, hipertensión, vértigo, epilepsia, dependencia a drogas o alcohol, podrían comprometer la seguridad del usuario durante su uso ordinario o en situación de emergencia.
- Resulta fundamental garantizar que el producto se retira del servicio inmediatamente si el equipo muestra un desgaste excesivo o daños en alguna de sus partes, o se ha visto implicado en una caída. En caso de duda, no lo use y busque la ayuda de un experto. En adelante, el equipo solo deberá utilizarse si una persona competente confirma por escrito que es seguro hacerlo.
- Nunca exponga el equipo a extremos de temperatura fuera del intervalo de -25 °C a +50 °C. Evite el contacto eléctrico y los productos químicos fuertes, que podrían dañar los componentes. Si se utiliza en zonas marítimas, trate de limitar el nivel de exposición al mínimo. En caso de duda, busque ayuda.
- Nunca permita que el cable o la correa se recojan rápidamente ya que podría soltarse el mecanismo de bloqueo. Recoja los lentamente y use una extensión si es necesario.
- Está prohibido utilizar piezas de repuesto alternativas.
- Nunca trate de modificar, reparar o realisar el mantenimiento de este producto sin el consentimiento previo por escrito. Nunca trate de abrir la carcasa. Tenga en cuenta que los tornillos exteriores pueden formar parte del mecanismo interno de frenado y nunca deben manipularse. Las consecuencias podrían ser fatales.

MATERIALES

El material textil del amarre y el hilo de la costura es de nailon, poliéster o UHMWPE. El cable es galvanizado o de acero inoxidable. La carcasa exterior es de acero al carbono, aleación de aluminio o nailon.

ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE Y LIMPIEZA

- Asegúrese de que, cuando el equipo no se esté utilizando o durante el transporte, se almacena de forma segura y adecuada en un lugar limpio y seco, alejado de fuentes directas de calor u luz solar, o cualquier objeto afilado o abrasivo como cuchillos y otras herramientas.
- Si el equipo se moja mientras se usa, déjelo secar al aire. Si es necesario, extraiga el cable o la correa totalmente y déjelo secar. No se recomienda lavar este producto.
- Limpie frotando el polvo y la suciedad y frote la cubierta solamente si es necesario.

REVISIONES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICOS

Antes de cada uso, el usuario inspeccionará el equipo siguiendo las directrices de inspección siguientes: La seguridad del usuario depende de la eficiencia y durabilidad continuadas del equipo, por lo tanto se necesita una inspección periódica en profundidad por parte de una persona competente que esté familiarizada con la inspección de este tipo de equipos.

La frecuencia de los exámenes e inspecciones independientes debe tener en cuenta la legislación, tipo de equipo, frecuencia de uso y condiciones ambientales (particularmente si utilizan en zonas marítimas).

RGAI y correas auto-retráctiles - no hay piezas que se puedan reparar. Realice la inspección que se indica a continuación al menos cada 12 meses. Los resultados y la fecha de la inspección deben registrarse.

El equipo debe ser reemplazado por completo después de 10 años como máximo a partir de la fecha de fabricación, que se indica en la etiqueta del producto.

El resto de equipos RTFA - Deben revisarse al menos anualmente por parte de RIDGEGEAR o agentes autorizados por RIDGEGEAR, o más frecuentemente dependiendo de las condiciones ambientales y la frecuencia de uso. Nunca trate de modificar o reparar el producto por ningún otro medio. No existe obsolescencia ya que los componentes gastados se reemplazan según sea necesario durante el servicio.

INSPECCIÓN

Correa: extraíjala completamente de la unidad y compruebe que no existan cortes, rasgaduras, abrasión, marcas de quemaduras, zonas chamuscadas, abrasión química ni áreas intensamente decoloradas. La abrasión local, diferente al desgaste general, es causada a menudo por el paso de la cinta por bordes afilados o abrasivos, y puede provocar una pérdida de resistencia grave. Los daños ligeros en las fibras exteriores pueden considerarse seguros, los niveles de reducción o expansión graves en el grosor y anchura o una distorsión considerable del patrón del entrelazado deben provocar el rechazo inmediato del equipo.

Cable metálico: con una mano con guante extraíjalo totalmente y compruebe que si hay fibras rotas y torceduras. Asegúrese de que el casquillo empalmado y el ojal no muestran signos de daños. Asegúrese de que no aparece un indicador rojo visible en el cable tras extraerlo totalmente.

Costuras: compruebe que no existan puntadas rotas, flojas ni desgastadas, ni que haya zonas intensamente decoloradas en las costuras.

Carcasa exterior y conectores: compruebe que la carcasa y las guías de los casquillos no presenten roturas, corrosión, distorsión o un desgaste irregular y asegúrese de que todos los mecanismos móviles funcionan correctamente. Compruebe, además, los conectores y si procede asegúrese de que los indicadores de carga de los ganchos no se han desplegado.

Marcas del producto: compruebe que las marcas del producto, incluido el número de serie, son legibles. Asegúrese de que aparece la fecha del último servicio y que no se ha sobrepasado.

Rechace el equipo RTFA inmediatamente si detecta alguno de los defectos anteriores o si tiene alguna duda. Identifíquelo claramente con la indicación NO UTILIZAR.

REPARACIÓN

Este equipo no debe modificarse ni repararse a menos que así lo indiquemos por escrito. Solo personas competentes que cuenten con nuestra autorización podrán llevar a cabo cualquier tipo de reparación. En caso de duda, póngase en contacto con RIDGEGEAR para obtener asesoramiento.

REGISTROS

- Al usar este equipo por primera vez, asegúrese de que la primera parte de la tarjeta de registro del producto está completa y que la fecha del primer uso aparece registrada.
- Asegúrese de que el equipo se inspecciona a intervalos regulares, en función de la frecuencia de uso. Deben registrarse los datos de todas las inspecciones en los espacios provistos en la tarjeta de registro.

- Es fundamental para la seguridad del usuario que si el producto se revende en otro país que no sea el país original de destino, el revendedor proporcione las instrucciones de uso, mantenimiento, exámenes periódicos y reparación en el idioma del país en el que se usará el producto.

VIDA ÚTIL

Véase Exámenes y mantenimiento periódicos). Evitar la abrasión y la contaminación y un almacenamiento correcto garantiza una vida útil óptima.

ORGANISMO NOTIFICADO

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

EXPLICACIÓN SOBRE LAS MARCAS DEL PRODUCTO

RIDGEGEAR Modelo	Fabricante (o cliente) Código del producto
Longitud (si se muestra)	Longitud del cable/correa (metros)
N.º de serie	Unique traceability number
EN 2797	Organismo notificado número
EN 360:2002	Norma EN y año
Símbolo de pictograma	Advertencia para leer las instrucciones de uso
Símbolo indicador de carga	Advertencia de comprobar la no activación
Fecha impresa	Fecha de fabricación
Fecha de último servicio	Fecha de realización del último servicio
Símbolo kg máx.	Peso máximo del usuario
Pictogramas del usuario	Instrucciones adicionales para el usuario

DE Bedienungsanleitung für Einziehbares Auffanggerät (EAG) von RIDGEGEAR

Bitte lesen und verstehen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch. Entspricht den Anforderungen von EN 360:2002.

WICHTIG: Bitte lesen und verstehen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich von entsprechend ausgebildetem Personal zu verwenden, das für dessen sicheren Einsatz kompetent ist. Empfohlen für den persönlichen Gebrauch.

RTFA's (Ausziehbare Höhensicherungsgeräte) sind nur für den beabsichtigten Zweck zu verwenden, nämlich für den Schutz gegen Absturz (DIN EN 360) einer Einzelperson. Nicht für andere Zwecke zu verwenden. Während des Gebrauchs folgt die Sicherheitsteile dem Anwender beim Aufstieg oder Abstieg, und im Falle eines Absturzes rastet der Mechanismus unter Mitwirkung von internen energieabsorbierenden Eigenschaften automatisch ein. Danach ist der Benutzer zu retten.

GERECHTSAHWISSENUNG

Vor jeder Verwendung muss der Benutzer entsprechend ausgebildet und zu einer Vorfprüfung befähigt sein, um sicherzustellen, dass das RTFA fehlerfrei funktioniert und sich in einem betriebsbereichen Zustand befindet.

Ziehen Sie das Kabel oder Gurtband sorgfältig aus und prüfen Sie es auf Beschädigung oder Verschleiß. (Abb. 1).

FAH vorhanden, prüfen Sie den Fallindikatorbehälter. Bei rot ist die Ausrüstung nicht zu verwenden (Abb. 2). Auf einem Gurtband-RTFA kann der Indikator entweder eine Ausreißnaht (Abb. 3) oder ein Absorbergurt sein (Abb. 4). Nicht zu verwenden, wenn er angezeigt wird.

Die Vorfprüfung muss UNBEDINGT den Spermehchanismus einschließen. Prüfen Sie eingehend, ob sich Kabel oder Gurtband korrekt aus- und einziehen lassen (Abb. 5). Keinesfalls zu schnell einziehen lassen.

Ziehen Sie Kabel oder Gurtband kräftig per Hand (mit Handschuh), um sicherzustellen, dass das Band korrekt einrastet (Abb. 6). Verwenden Sie NIEMALDS das Produkt, wenn das nicht funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungshaken ordnungsgemäß öffnen und schließen.

Das Endgehäuse sollte mittels einem kompatiblen nach DIN EN 362 zertifizierten Verbindungselement mit einer Mindestfestigkeit von 12 kN (idealerweise gemäß DIN EN 795) an einer geeigneten Anschlageneinrichtung befestigt sein. Verwenden Sie, falls erforderlich, eine Ankerschlinge.

Das Verbindungselement am Bandende ist an dem mit dem Buchstaben A bezeichneten Gurtbefestigungspunkt anzubringen (Abb. 8).

Der Halterführungsbereich dient zur Verwendung mit dem Endgehäuse am Gurtbefestigungspunkt und mit dem Verbindungselement am Gürtende mit der Anschlageneinrichtung.

Prüfen Sie das zulässige Gesamtgewicht des Benutzers.

Vergewissern Sie sich stets, dass sich die Ankerpunkte senkrecht über dem Benutzer befinden, um den Pendelleffekt und das zusätzliche Risiko des Anschlagens an ein Hindernis zu begrenzen. Vermeiden Sie, die Ausrüstung zu verwenden, wenn der Winkel zur Senkrechten größer als 30 Grad ist (Abb. 9). Der Block ist in Schräglage und in horizontaler Stellung einsetzbar, doch seien Sie sich des Pendelleffekts bewusst und dass im Fall einer Absturzes eine Berührung mit Kanten möglich ist.

Vergewissern Sie sich, dass im Fall eines Absturzes unterhalb der Füße des Benutzers ausreichend Platz ist. Das sollten mindestens 2,5 unterhalb der Füße sein bis zu 3 Metern bei Verwendung bei einem Winkel von 30 Grad (Abb. 10). Vergewissern Sie sich stets, dass das RTFA-Seil immer straff gespannt ist, da ein schlaffes Kabel potenziell gefährlich ist.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Vor der Verwendung hat der Arbeitgeber eine eingehende Risikobewertung vorzunehmen, um sicherzustellen, dass im Falle eines Absturzes das richtige und geeignete Produkt für die jeweilige Art der Tätigkeit zum Einsatz gelangt; dabei sind Ankerpunkte, die potenzielle Fallstrecke (einschließlich Pendeln), Hindernisse, Rettungssystem usw. zu berücksichtigen. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung auch, dass es einen entsprechenden Rettungsplan gibt, demzufolge der Benutzer im Falle eines Absturzes an einen sicheren Ort geholt werden kann.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass ein geeigneter Rettungsplan vorhanden ist, um mit eventuellen Notfällen, die während der Arbeit auftreten könnten, umgehen zu können und um im Falle eines Sturzes den Benutzer an einen sicheren Ort zurückholen zu können.
- Die Anschlageneinrichtung bzw. der Anschlagpunkt sollte immer so positioniert und die Arbeit so ausgeführt werden, dass das Sturzpotenzial und die Sturzstrecke minimiert werden.
- Größere RTFA-Geräte können sehr schwer sein; gehen Sie also vorsichtig mit ihnen um, und lassen Sie sie nicht fallen. Verwenden Sie keine zwei RTFA gleichzeitig, ausgenommen zwei Seilstränge.
- Textile Verlängerungsschlingen von RIDGEGEAR (z. B. RGL4) können als Verbindung zwischen Auffangring und RTFA-Anschluss verwendet werden. Sie sind zu empfehlen bei Verwendung von Drahtausstattung, da sie eine Hilfe bei Rettung durch ausgebildetes Personal darstellen.
- Eine Berührung von Kanten mit geringem Radius (<0,5 mm) ist zu vermeiden, und es ist an Kantenschutz zu denken. Durch horizontale Verwendung eines Blocks können Draht und/oder Manschette beschädigt werden, wenn der Draht gegen die Kante der Manschette scheuert. Vermeiden Sie eine horizontale Verwendung. Verwenden Sie niemals ein RTFA-Gewebende in Situationen, in denen eine Kantenberührung möglich ist.

Nicht empfohlen für die Verwendung an horizontalen Rettungsleinen-Systemen.

Stellen Sie sicher, dass in einem Auffangsystem nur ein Auffangring in den ganzen Körper verwendet wird und dass dieser CE-zugelassen ist (z.B. EN 361/EN 1497) und dass die Verbindungsmittel der Fangleine mit den Befestigungspunkten des Harnisch kompatibel sind. Seien Sie sich aller möglichen Gefahren bewusst, die durch die Verwendung von Kombinationen von Ausrüstungsgegenständen entstehen können, bei denen die sichere Funktion eines Gegenstandes durch die sichere Funktion eines anderen beeinträchtigt oder gestört wird.

Stellen Sie bei erstmaliger Verwendung sicher, dass der erste Teil der Produktberichts Karte ausgefüllt und das Datum der Erstverwendung eingetragen wird.

Benutzer seien gewarnt, dass bestimmte gesundheitliche Beschwerden wie Herzkrankung, Bluthochdruck, Höhenangst, Epilepsie, Drogen- oder Alkoholabhängigkeit die Sicherheit des Benutzers bei der normalen Verwendung und im Notfall beeinträchtigen können.

Wichtig ist sicherzustellen, dass das Produkt unverzüglich außer Dienst zu stellen ist, wenn die Ausrüstung übermäßigen Verschleiß aufweist oder ein Teil beschädigt ist oder an einem Absturz beteiligt war. Im Zweifelsfall ist eine Nichtverwendung geboten; suchen Sie um Expertentrat nach. Die Ausrüstung darf nur dann weiterverwendet werden, wenn eine kompetente Person den sicheren Einsatz schriftlich bestätigt hat.

- Setzen Sie die Ausrüstung niemals extremen Temperaturen unterhalb von -25 °C bzw. oberhalb von 50 °C aus. Vermeiden Sie elektrischen Kontakt und starke Temperaturen, die die Komponenten beschädigen können. Versuchen Sie bei Offshore-Einsatz die Belastung auf ein Mindestmaß zu begrenzen. Suchen Sie im Zweifelsfall um Rat nach.

RIDGEGEAR o di agenti di riparazione approvati da RIDGEGEAR, oppure a intervalli più ravvicinati a seconda delle condizioni ambientali e della frequenza di utilizzo. Non cercare mai di manomettere il prodotto a manutenzione in altro modo. Non è prevista sostituzione del ciclo di vita, in quanto i componenti usati sono sostituiti quando necessario durante la manutenzione.

ISPEZIONE

Fettucci – ritrarre completamente dall'unità e verificare che non vi sia presenza di tagli, strappi, abrasioni, segni di bruciature, bruciature, attachi da parte di sostanze chimiche o parti fortemente decolorate. L'abrasione localizzata, distinta dalla normale usura, è spesso causata dal passaggio della fettuccia sui bordi taglienti e/o abrasivi e può determinare una grave perdita di robustezza. Un lieve danno o un'escoriazione delle fibre esterne può essere considerato sicuro. Tuttavia, una importante riduzione o espansione della larghezza o dello spessore o una grave distorsione del motivo della trama deve fare propendere per l'immediata messa fuori servizio.

Fune in metallo – con un contagiro ritrarre completamente e controllare il cavo per escludere la presenza di fibre danneggiate e pieghe. Assicurarsi che la ghiera giuntata e l'occhiello non mostrino segni di danneggiamento. Assicurarsi che non siano visibili indicatori rossi sul cavo di metallo quando è estratto completamente.

Impuntura – esaminare il prodotto per escludere la presenza di cuciture rotte, lasche, usurate o abrase o di parti fortemente decolorate.

Involucro esterno e connettori – esaminare la cassa e le guide delle boccole per escludere la presenza di crepe, segni di corrosione, distorsione, usura irregolare e assicurarsi che tutti i meccanismi mobili funzionino correttamente. Controllare inoltre i connettori e, se presenti, verificare che gli indicatori di carico dei ganci non presentino precedenti innesco.

Marchatura del prodotto – verificare che le marchare del prodotto, incluso il numero di serie, siano leggibili. Controllare che il prodotto sia sottoposto a ispezione a intervalli regolari in base alla frequenza di utilizzo. I dettagli relativi a tutte le ispezioni devono essere registrati negli spazi appositi sulla scheda del prodotto.

Sfatare immediatamente l'RTFA se si riscontrano uno qualsiasi dei difetti descritti sopra o in caso di dubbio.

Contrassegnare chiaramente il prodotto con la scritta NON UTILIZZARE.

RIPARAZIONI

Questo RTFA non deve essere modificato o riparato senza l'autorizzazione scritta di RIDGEGEAR. Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale competente autorizzato da RIDGEGEAR. In caso di dubbio, contattare RIDGEGEAR per richiedere ulteriore assistenza.

REGISTRI

- Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, deve essere compilata la prima parte della scheda del prodotto aggiungendo la data del primo utilizzo.
- Assicurarsi che il prodotto sia sottoposto a ispezione a intervalli regolari in base alla frequenza di utilizzo. I dettagli relativi a tutte le ispezioni devono essere registrati negli spazi appositi sulla scheda del prodotto.
- Per la sicurezza dell'utilizzatore è essenziale che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire le istruzioni per l'uso, la manutenzione, le ispezioni periodiche e la riparazione nella lingua del Paese in cui deve essere utilizzato.

DURATA

(Vedi Controlli periodici e manutenzione). Evitare abrasioni, contaminazione e rispettare le norme per la corretta conservazione consentiriano di avere una durata ottimale del prodotto.

ORGANISMO NOTIFICATO

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

LEGENDE DELLE MARCATURE DEL PRODOTTO

RIDGEGEAR	Fabbricante (o cliente)
Modello	Código del producto
Lunghezza (ove indicata)	Longitud del cable/correa (metros)
N. di serie	Individuelle Seriennummer
CE 2797	N. organismo notificato
EN 360:2002	Norma EN a legno
Simbolo pittogramma	Attenzione: leggere le istruzioni d'uso
Simbolo indicatore di carico	Attenzione: verificare che non vi sia stata attivazione
Data di stampa	Data di fabbricazione
Data ultima manutenzione	Data in cui è stata eseguita l'ultima manutenzione
Simbolo kg max	Peso massimo dell'utilizzatore
Pittogrammi relativi all'uso	Istruzioni d'uso supplementari

FR **Consignes d'utilisation du système d'arrêt de chute rétractable RIDGEGEAR.**

Veillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation en accord avec les exigences des normes EN360:2002.

IMPORTANT : Lire attentivement ces consignes avant toute utilisation

Ce produit doit être utilisé uniquement par des employés correctement formés à son utilisation sécurisée. Usage réservé à une seule personne.

Les A.R.A. (antichutes à rappel automatique) doivent être utilisés uniquement aux fins prévues, à savoir arrêter une chute (EN 360) pour un seul et unique utilisateur. N'utilisez pas le dispositif à d'autres fins. Pendant l'utilisation, la corde de sécurité suit l'utilisateur lors de son ascension ou de sa descente, et en cas de chute, le mécanisme se bloque automatiquement, avec l'aide des propriétés internes d'absorption d'énergie. Ensuite, l'utilisateur doit être secouru.

MODE D'EMPLOI

L'utilisateur doit posséder les compétences et la formation nécessaires pour effectuer une vérification avant chaque utilisation pour s'assurer que l'A.R.A. ne présente aucun défaut et que son utilisation est sécurisée.

Tirez doucement sur le câble ou la sangle pour vérifier les dommages ou l'abrasion. (Fig. 1).

Si présent, vérifiez l'indicateur de chute au crochet. En cas de **partie rouge visible, n'utilisez pas l'A.R.A.** (Fig. 2). Sur les A.R.A. à sangle, l'indicateur peut se traduire par une couture déchirée (Fig. 3) ou l'apparition de la sangle d'absorption d'énergie (Fig. 4). En cas de **déploiement, n'utilisez pas le dispositif.**

La vérification avant l'utilisation DOIT comprendre le mécanisme de blocage. Vérifiez lentement que le câble ou la sangle s'allonge et se rétracte correctement (Fig. 5). Ne laissez pas le câble ou la sangle se rétracter rapidement.

En portant des gants, tirez brutalement sur le câble ou la sangle pour vous assurer que la longe se bloque correctement (Fig. 6). N'utilisez **JAMAIS le produit si ce blocage ne se produit pas.**

Assurez-vous que les crochets du connecteur s'ouvrent et se ferment correctement. L'extrémité boîtier doit être fixée à un point d'ancrage approprié ayant une résistance de 12kN (conforme dans l'idéal à la norme EN 795) avec un connecteur compatible approuvé selon la norme EN 362 (Fig. 7). Utilisez une élingue d'arrimage comme nécessaire.

Le connecteur à l'extrémité de la longe doit être fixé au point de fixation du harnais qui porte la lettre A (Fig. 8).

La gamme de longues Chaser est destinée à être utilisée en fixant l'extrémité boîtier au point de fixation du harnais et le connecteur de la longe au point d'ancrage.

Vérifiez le poids maximum autorisé pour un utilisateur.

Veillez toujours à ce que les points de fixation soient situés au-dessus de l'utilisateur à la verticale afin de réduire l'effet de balancier et le risque de heurter un obstacle. Évitez de l'utiliser lorsque l'angle par rapport à la verticale est supérieur à 30 degrés (Fig. 9). Le dispositif peut être utilisé en position inclinée ou horizontale, **mais vous devez savoir que l'effet de balancier et un choc avec un bord sont possibles en cas de chute.**

Assurez-vous que l'espace disponible sous les pieds de l'utilisateur est suffisant en cas de chute. Vous devez avoir un espace d'au moins 2,5 mètres sous les pieds de l'utilisateur, voire 3 mètres en cas d'angle à 30 degrés (Fig. 10). Veillez toujours à ce que la longe de l'A.R.A. reste bien tendue car un câble lâche présente des dangers potentiels.

GUIDE GÉNÉRAL

1. Avant l'utilisation, l'employeur doit procéder à une évaluation du risque détaillée afin de déterminer si le produit est adapté, en cas de chute, au type de travail à effectuer, en tenant compte des points d'ancrage, de la distance de chute potentielle (y compris de l'effet de balancier), des obstructions, du système de sauvetage, etc. Avant l'utilisation, assurez-vous qu'un plan de sauvetage approprié est en place et permet de ramener l'utilisateur à un

endroit sûr en cas de chute.

2. Vérifiez si un plan de sauvage convenable a été préparé pour la mise en œuvre des interventions d'urgence et pour assurer le transport de l'utilisateur à un lieu sécurisé en cas de chute de ce dernier.

3. L'appareil d'accrochage ou le point d'accrochage doit toujours être positionné et il doit être utilisé de façon à minimiser le potentiel de fonctionnement, de chute et la distance de chute.

4. Les dispositifs A.R.A. plus grands peuvent être très lourds. Veuillez donc les manipuler avec soin et ne pas les faire tomber. N'utilisez pas deux A.R.A. ensemble, sauf avec la gamme de doubles longues Chaser.

5. Les sangles d'extension Ridgedge Textile (ex. RGL4) peuvent être utilisées pour retier le harnais et le connecteur de l'A.R.A. Ces rallonges sont conseillées lors de l'utilisation de la version à câble car elles facilitent le sauvetage par un personnel qualifié.

6. Il est nécessaire d'éviter tout choc avec des petites arêtes (<0,5 mm) et d'énvisager une protection des bords. L'utilisation d'un dispositif à l'horizontale peut endommager le câble et/ou le collier si le câble frotte contre l'arête du collier. Évitez toute utilisation à l'horizontale. N'utilisez jamais un A.R.A. à sangle si un risque de contact avec des arêtes existe.

7. L'utilisation pour les systèmes de ligne de vie horizontale n'est pas prévue.

8. Vérifiez si uniquement, une ensemble de ceinture de sauvetage du corps complet , est utilisé pour le système antichute et si cet ensemble est conforme à CE (par exemple EN 361/EN 1947) et si les connecteurs de fil de sécurité compatible avec les points de raccord de l'ensemble de ceinture de sauvetage. Il faut noter que le fonctionnement sécurisé d'un certain élément s'influence par le fonctionnement sécurisé d'un autre élément ou il faut avoir conscience des risques éventuels qui pourront se produire par l'utilisation des combinaisons des éléments d'équipement qui interviennent le fonctionnement sécurisé d'un autre élément.

9. Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, assurez-vous de remplir la première partie de sa fiche d'enregistrement en inscrivant la date de la première utilisation.

10. Vous devez savoir que certains problèmes de santé, comme les maladies cardiaques, l'hypertension, le vertige, l'épilepsie, et la dépendance à l'alcool et aux drogues, peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur pendant une utilisation normale et en cas d'urgence.

11. Il est essentiel d'assurer la mise hors service immédiate du produit en cas d'usage excessive ou si un élément est endommagé ou après une chute. En cas de doute, n'utilisez pas le produit et demandez l'avis d'un expert. Par la suite, l'équipement doit être utilisé uniquement si une personne compétente a confirmé par écrit qu'il est sécurisé.

12. N'exposez jamais l'équipement à des températures extrêmes qui se situent hors de la plage -25°C à +50°C. Évitez tout contact avec l'électricité et les produits chimiques forts, qui risquent d'endommager les composants. S'il est utilisé en mer, tentez de limiter le niveau d'exposition au minimum. En cas de doute, demandez conseil.

13. Ne laissez jamais le câble ou la sangle se rétracter rapidement car le mécanisme de blocage pourrait être délogé. Rétractez le câble ou la sangle lentement dans l'unité ou en utilisant une rallonge si nécessaire.

14. L'utilisation des pièces de joints alternatives est défendue.

15. Ne tentez jamais de modifier, de réparer ou de procéder à l'entretien de ce produit sans notre autorisation écrite. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier. Sachez également que les vis extérieures peuvent faire partie intégrante du mécanisme de freinage interne et ne doivent jamais être altérées. Un décès pourrait survenir dans le cas contraire.

MATÉRIAUX

Le nylon, le polyester et l'UHMPSE sont les matériaux utilisés pour la longe textile et les fils de couture. Le câble est en métal galvanisé ou en acier inoxydable. Le boîtier extérieur est en acier au carbone, en alliage d'aluminium ou en nylon.

STOCKAGE, TRANSPORT ET NETTOYAGE

- Assurez-vous que, lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant un transport, l'A.R.A. est rangé correctement dans un endroit sûr, propre et sec, loin de toute source de chaleur directe, y compris les rayons du soleil, ou de tout objet potentiellement tranchant ou abrasif, comme des couteaux ou des outils.
- Laissez l'A.R.A. sécher naturellement s'il est mouillé pendant l'utilisation. Si nécessaire, étirez entièrement le câble ou la sangle pour le/la laisser sécher. Tout nettoyage de ce produit est déconseillé.
- Essayez toute accumulation de saleté et poussières, et n'essayez le couvercle qu'en fonction des besoins.

CONTRÔLES PÉRIODIQUES ET ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit inspecter l'équipement en respectant les consignes d'inspection ci-dessous. La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité continue et de la durabilité de l'équipement. Par conséquent, une personne compétente indépendante, connaissant la procédure d'inspection de ce type d'équipement, devra effectuer une inspection périodique complète supplémentaire.

La fréquence d'une inspection et d'un contrôle indépendants doivent prendre en compte la législation, le type d'équipement, la fréquence d'utilisation et les conditions environnementales (en particulier s'il est utilisé en mer).

RGAI et gamme de longues Chaser - aucun élément à entretenir. Inspecter comme illustré ci-dessous au moins une fois tous les 12 mois. Les résultats et la date d'inspection doivent être enregistrés. L'équipement doit être remplacé dans son intégralité 10 ans au maximum à compter de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette du produit.

Tous les autres A.R.A. – Doivent être entretenus au moins une fois par an par RIDGEGEAR ou un représentant technique agréé de Ridgedgear, ou plus souvent en fonction des conditions environnementales et de la fréquence d'utilisation. Ne tentez jamais d'altérer ou d'entretenir ce produit par tout autre moyen. Il n'existe aucune obsolescence au cours de la durée de vie car les pièces usées sont remplacées selon les besoins lors de l'entretien.

INSPECTION

Sangle - sortez-la entièrement de l'unité et vérifiez l'absence de coupures, déchirures, abrasion, marques de brûlures, brûlures, attaques de produits chimiques et zones très décolorées. Les abrasions locales, qui sont différentes de l'usure habituelle, sont souvent provoqués par le passage de la sangle sur des angles vifs et/ou abrasifs, et peuvent causer une perte importante de résistance. Les légers dommages sur les fibres externes peuvent être considérés comme non dangereux. Cependant, la sangle doit être immédiatement mise hors service si elle présente une réduction ou une augmentation importante au niveau de sa largeur ou de son épaisseur, ou une distorsion importante de son tissage.

Câble - en portant des gants, sortez-le complètement et vérifiez si les fibres sont cassées et entortillées. Assurez-vous que la bague épissée et l'œillet ne montrent aucun signe de dommage. Assurez-vous qu'un indicateur rouge n'apparaît pas sur le câble lorsqu'il est complètement étiré.

Coutures - vérifiez que les coutures ne sont pas rompues, relâchées ou abrasées, et qu'elles ne présentent pas de zones très décolorées.

Boîtier et connecteurs externes - vérifiez si le boîtier et les bagues de guidage présentent des signes de fissure, corrosion, distorsion, usure irrégulière, et assurez-vous que tous les mécanismes mobiles fonctionnent correctement.

Vérifiez également les connecteurs, et si présents, assurez-vous que tous les indicateurs de charge au crochet n'ont pas été déployés.

Marquage du produit - vérifiez que les inscriptions qui figurent sur le produit sont lisibles, y compris le numéro de série. Vérifiez que la date du dernier entretien est bien indiquée et qu'elle n'a pas expiré.

L'A.R.A. doit être immédiatement mis hors service si l'un des défauts mentionnés ci-dessus est présent, ou en cas de doute. Indiquez clairement NE PAS UTILISER.

RÉPARATION

Cet A.R.A. ne doit pas être modifié ou réparé, sauf instruction écrite de notre part. Seules les personnes compétentes approuvées par nous soins peuvent effectuer des réparations. En cas de doute, contactez RIDGEGEAR pour obtenir des conseils.

ARCHIVES

1. Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, assurez-vous de remplir la première partie de sa fiche d'enregistrement en inscrivant la date de la première utilisation.

2. Assurez-vous que le produit est inspecté à intervalles réguliers, en fonction de la fréquence d'utilisation. Les informations détaillées de toutes les inspections doivent être inscrites dans les espaces prévus sur la fiche d'enregistrement.

3. Pour la sécurité de l'utilisateur, si le produit est revendu dans un autre pays, il est essentiel que le revendeur fournisse les instructions d'utilisation, d'entretien, de contrôle périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel le produit va être utilisé.

DURÉE DE VIE

(Voir Contrôles périodiques et entretien). Si vous évitez les abrasions et la contamination et que vous rangez le produit correctement, sa durée de vie sera optimale.

ORGANISME NOTIFÉ

- CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777.
- CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2797.

EXPLICATION DES MARQUAGES DU PRODUIT

RIDGEGEAR	Fabricant (ou client)
Modelle	Code de produit
Longueur (si indiquée)	Longueur du câble/sangle (m)
N° de série	Numéro de traçabilité unique
CE 2797	Nummer der benannte Stelle
EN 360:2002	Norme EN et année
Symbole du pictogramme	Avertissement recommandant la lecture du mode d'emploi
Symbole de l'indicateur de charge	Avertissement sur le contrôle de l'absence d'activation
Date du dernier entretien	Date de fabrication
Symbole kg max.	Date d'exécution du dernier entretien
Pictogrammes utilisateur	Poids maximum de l'utilisateur
	Instructions supplémentaires pour l'utilisateur

NL **Gebruiksaanwijzing voor RIDGEGEAR intrekbare valblokken.**
Lees de volgende informatie aandachtig door alvorens dit product te gebruiken en voldoen aan de vereisten van EN360:2002.

BELANGRIJK: Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en zorg ervoor dat de instructies goed begrijpt alvorens dit product te gebruiken.

Dit product mag alleen worden gebruikt door personeel dat hiervoor op gepaste wijze is getraind en weet hoe het product veilig kan worden gebruikt. Aanbevolen gebruik door één persoon.

Opbrebare valbeveiligingen moeten alleen voor het beoogde doel worden gebruikt, namelijk om één gebruiker bij een val te stoppen (EN 360). Gebruik het product niet voor andere doeleinden. Tijdens het gebruik zal de veiligheidslijn de gebruiker volgen bij het stijgen en dalen, en indien hij valt zal het mechanisme automatisch vergrendelen dankzij de interne energie-absorberende eigenschappen. Daarnaast moet de gebruiker worden geregd.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Voorafgaand aan ieder gebruik dient de gebruiker voldoende getraind en gekwalificeerd te zijn om een controle vooraf uit te voeren om erop toe te zien dat de opbrebare valbeveiliging geen defecten vertoont en veilig kan worden gebruikt.

Trek de staalkabel of weefselband voorzichtig uit het apparaat en controleer op tekenen van beschadiging of slijtage. (afb. 1).

Controleer de valindicator op de haak indien die geïnstalleerd is en gebruik de valbeveiliging niet indien deze gevaar aanduidt (rood) (afb. 2). Op opbrebare valbeveiligingen met weefselband wijst gescheurd stiksels (afb. 3) of absorptiebandweefsel (afb. 4) erop dat u de beveiliging niet meer dient te gebruiken. **Gebruik de valbeveiliging niet indien de indicator op gevaar duidt.**

Het vergrendelingsmechanisme MOET voor gebruik worden gecontroleerd. Controleer langzaam of de staalkabel/weefselband correct uit- en oprolt (afb. 5). Het oprollen mag niet te snel gaan.

Trek met handschoenen aan abrupt aan de staalkabel of weefselband om te controleren dat de vallijn goed vergrendelt (afb. 6). **Gebruik het product NOOIT indien dit niet het geval is.**

Zorg ervoor dat de verbindingshaken goed open en sluiten.

Het uiteinde van de behuizing moet worden bevestigd aan een geschikt verankeringspunt met een breekpunt van minimaal 21 kn (ideaaliter goedgekeurd voor EN 795) met een voor EN 362 goedgekeurd koppeling (afb. 7). Gebruik indien nodig een ankerstrop.

De koppeling aan het uiteinde van de vallijn moeten worden verbonden met het bevestigingspunt op het harnas dat is gemarkeerd met de letter A (afb. 8).

De opbrebare vallijn is bedoeld voor gebruik tussen het uiteinde van de behuizing en het bevestigingspunt van het harnas en de koppeling voor gebruik tussen het uiteinde van de vallijn en het verankeringspunt.

Controleer het maximaal toegestane gewicht voor een gebruiker.

Probeer er altijd voor te zorgen dat de verankeringspunten zich verticaal boven de gebruiker bevinden om een pendelleffect te voorkomen, zodat er geen obstakels worden geraakt. Vermijd gebruik van het product wanneer de hoek met de verticaal groter is dan 30 graden (afb. 9). Het valblok werkt in een hellende en horizontale positie, **maar houd er rekening mee dat een val een pendelleffect of contact met randen tot gevolg kan hebben.**

Zorg ervoor dat de gebruiker bij een eventuele val voldoende ruimte onder de voeten heeft: minimaal 2,5 meter onder voethoogte of tot 3 meter bij gebruik onder een hoek van 30 graden (afb. 10). Zorg er altijd voor dat de vallijn van de opbrebare valbeveiliging goed strak staat: een slap koord kan gevaarlijk zijn.

ALGEMENE HANDLEIDING

- Voor gebruik moet er een gedetailleerde risicobeoordeling worden uitgevoerd door de werkeger om te bepalen of dit het juiste product is voor de werkzaamheden die in het geval van een val moeten worden uitgevoerd. Hierbij moet rekening worden gehouden met verankeringspunten, de potentieële valafstand (inclusief het pendelleffect), obstakels, reddingssysteem enz. Zorg er voorafgaand aan het gebruik voor dat er een geschikt reddingsplan is, zodat gebruikers wanneer zij vallen, naar een veilige plek kunnen worden overgebracht.
- Zorg er voor gebruik voor dat er een geschikt reddingsplan beschikbaar is om met noodsituaties die kunnen optreden tijdens het gebruik om te gaan en om ervoor te zorgen dat de gebruiker in geval van een val naar een veilige locatie wordt gebracht.
- De bevestigingsinrichting of het ankerpunt moet altijd worden geïnstalleerd en bediend om de kans op werken, vallen en vallen te minimaliseren.
- Grotere valbeveiligingen kunnen erg zwaar zijn, dus ga er voorzichtig mee om en laat ze niet vallen. Gebruik nooit twee opbrebare valbeveiligingen tegelijkertijd, behalve in het geval van een dubbele opbrebare vallijn.
- De stoffen verlngbanden voor de vallijn van RIDGEGEAR (bijv. RGL4's) kunnen worden gebruikt om een verbinding te vormen tussen het harnas en de koppeling van de opbrebare valbeveiliging. Het gebruik van deze verlengbanden wordt aanbevolen bij de valbeveiligingen met staalkabel, omdat zij de redding door getraind personeel gemakkelijken.
- Contact met randen met een kleine radius (<0,5 mm) moet worden voorkomen en randbescherming moet worden overwogen. Het horizontaal gebruiken van een valblok kan de kabel en/of rand beschadigen indien de kabel tegen de hoek van de rand schuurt. Vermijd horizontaal gebruik. Gebruik nooit een opbrebare valbeveiliging met weefselband indien contact met randen mogelijk is.
- Niet aanbevelen voor gebruik in horizontale levenslijnsystemen.
- Zorg ervoor dat alleen een veiligheids-harnas voor het hele lichaam wordt gebruikt in het valbeveiligingssysteem en dat het CE-goedgekeurd is (bijv. EN 361 / EN 1497) en dat de harnasconnectoren compatibel zijn met de bevestigingspunten van het harnas. Wees u bewust van mogelijke gevaren die kunnen ontstaan door het gebruik van combinaties van apparatuur/weefsel waarbij de veilige werking van een item wordt beïnvloed door de veilige werking van een ander item of de veilige werking van lemand anders verstor.
- Wanneer de valbeveiliging voor de eerste keer wordt gebruikt, dient het eerste deel van de productregistratiekaart volledig te worden ingevuld en de datum van het eerste gebruik daarop te worden vermeld.
- Gebruikers worden ervoor gewaarschuwd dat bepaalde medische aandoeningen, zoals hart- en vaatziekten, een hoge bloeddruk, hooggevoers, epilepsie en drugs- of alcoholverslaving de veiligheid van de gebruiker bij gebruik in normale situaties en noodgevallen kan beïnvloeden.

11. Het product dient onmiddellijk buiten gebruik te worden gesteld indien de uitrusting duidelijke tekenen van slijtage vertoont, onderdelen ervan beschadigd zijn of de uitrusting is gebruikt tijdens een val. Gebruik de uitrusting niet indien u hierover twijfelt. Vraag een deskundige om advies. De uitrusting kan in dat geval alleen worden gebruikt indien een bevoegde persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit veilig is.

12. Stel de uitrusting nooit bloot aan extreme temperaturen die lager zijn dan –25 °C of hoger dan 50 °C. Vermijd elektrisch contact en contact met agressieve chemicaliën, want hierdoor kunnen de onderdelen beschadigd raken. Probeer bij offshore-gebruik de mate van blootstelling tot een minimum te beperken. Wil bij twijfel advies in.

13. Zorg ervoor dat de staalkabel of weefselband niet te snel wordt opgerold, want hierdoor kan het vergrendelmechanisme ontwrick raken. Laat de staalkabel of weefselband rustig terug in de eenheid lopen en gebruik indien nodig een verlengstrop.

14. Het is verboden alternatieve vervangende onderdelen te gebruiken.

15. Probeer dit product nooit te wijzigen, repareren of eronderhoud aan te plegen zonder onze schriftelijke toestemming. Probeer nooit de behuizing te openen. Houd er dus rekening mee dat schroeven aan de buitenkant mogelijk zijn en interne remmechanisme horen en dat er ook nokken mee geknoeid mag worden. De consequenties kunnen fataal zijn.

toestemming. Probeer nooit de behuizing te openen. Houd er dus rekening mee dat schroeven aan de buitenkant mogelijk zijn en interne remmechanisme horen en dat er ook nokken mee geknoeid mag worden. De consequenties kunnen fataal zijn.

MATERIALEN

De stoffen vallijn en het gebruikte naalgaren zijn vervaardigd van nylon, polyester of UHMWPE. De kabel is gegalvaniseerd of van roestvrij staal. De buitenste behuizing is van koolstofstaal, aluminiumlegering of nylon.

OPSLAG, VERVOER EN REINIGING

- Zorg ervoor dat de opbrebare valbeveiliging, wanneer deze niet in gebruik is of wordt vervoerd, op juiste wijze veilig wordt bewaard op een schone, droge plaats uit de buurt van hittebronnen, direct zonlicht of mogelijk scherpe of schurende voorwerpen zoals messen of gereedschap.
- Als de opbrebare valbeveiliging nat wordt tijdens het gebruik, laat hem dan volledig droog worden aan de lucht. Haal de staalkabel of weefselband er indien noodzakelijk helemaal uit om te drogen. Het wordt niet aanbevolen dit product te wassen.
- Verwijder indien dit noodzakelijk is eventueel opgehoopt vuil en gruis en veeg de behuizing schoon.

PERIODIEKE CONTROLES EN ONDERHOUD

De gebruiker moet de uitrusting voorafgaand aan elk gebruik controleren, op basis van de controlestappen die hieronder worden beschreven.

De veiligheid van de gebruiker is afhankelijk van de efficiënte en duurzaamheid van de uitrusting. Daarom moet er periodiek een aanvullende, grondige controle worden uitgevoerd door een onafhankelijke bevoegde persoon die ervaring heeft met het controleren van dit soort uitrustingen.

Bij het bepalen van de frequentie van de onafhankelijke controles en inspecties, moet rekening worden gehouden met de wetgeving, het type uitrusting, de gebruiksfrequentie en omgevingsfactoren (met name bij offshore-gebruik).

Aan de RGA1 en de opbrebare vallijn kan geen onderhoud worden gepleegd. Elke 12 maanden als hieronder aangegeven onderhouden. De resultaten en datum van de controle moeten worden geregistreerd.

De volledige uitrusting dient te worden vervangen na een periode van maximaal 10 jaar na de fabricagedatum die op het productetiket vermeld staat.

Alle andere opbrebare valbeveiligingen moeten ten minste eens per jaar een servicebeurt krijgen bij RIDGEGEAR of een door RIDGEGEAR geautoriseerd servicecenter. Afhankelijk van de omgevingsfactoren en de gebruiksfrequentie moet dit soms vaker gebeuren. Probeer nooit te knoeien met het product of er op andere wijze onderhoud aan te plegen. Er is geen sprake van een maximale levensduur, aangezien versleten onderdelen tijdens de servicebeurt indien nodig worden vervangen.

CONTROLE

Weefselband - Trek de weefselband volledig uit de eenheid en controleer op sneden, scheuren, slijtage, schroeplekken, brandplekken, schade door chemicaliën of ernstig verkleurde delen. Lokale slijtage wordt, in tegenstelling tot algehele slijtage, vaak veroorzaakt doordat de weefselband over scherpe en/of ruwe randen schuurt.

Hierdoor kan de stevigheid van de weefselband aanzienlijk afnemen. Bij lichte schade aan de breedte veezels kan de weefselband nog als veilig worden beschouwd, maar bij een ernstige af- of toename van de laatste of dikte of een ernstige vervorming van het weefselroos, moet de weefselband onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld.

Staalkabel - De kabel met handschoenen aan volledig uit het apparaat trekken en controleren op gebroken vezels en kinken. Controleer dat de gespleten huls en het oogje geen tekenen van schade vertonen. Controleer dat de rode indicator op de kabel niet zichtbaar is wanneer de kabel volledig is uitgerold.